

Entwurf

WIRTSCHAFTSPLAN

DES STADTBETRIEBES

FREIZEIT UND SPORT  
EUSKIRCHEN

FÜR DAS

WIRTSCHAFTSJAHR 2013

Der Rat der Stadt Euskirchen hat in seiner Sitzung am                      folgenden Beschluss gefasst:

**Der Wirtschaftsplan des Stadtbetriebes "Freizeit und Sport Euskirchen" für das Wirtschaftsjahr 2013 wird wie folgt festgestellt:**

a) Erfolgsplan

Der Erfolgsplan weist Aufwendungen auf in Höhe von 2.361.460 €

und Erträge in Höhe von 424.750 €

Ein städtischer Betriebskostenzuschuss wird erforderlich in Höhe von 1.936.710 €

b) Vermögensplan

Der Vermögensplan wird festgesetzt in Einnahme und Ausgabe mit je 199.340 €

c) Stellenübersicht

Die Stellenübersicht wird in der vorgelegten Form genehmigt.

Kredite werden nicht veranschlagt.

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

Zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben dürfen Kassenkredite aufgenommen werden in Höhe von 250.000 €

## Allgemeine Erläuterung zum Wirtschaftsplan des Stadtbetriebes "Freizeit und Sport Euskirchen" für das Wirtschaftsjahr 2013

Zum 01.01.2009 wurde der Eigenbetrieb Erholungsgebiet Steinbachtalsperre durch Eingliederung der städtischen Sporteinrichtungen zum neuen Stadtbetrieb "Freizeit und Sport Euskirchen" umstrukturiert. Nach wie vor praktiziert der Stadtbetrieb dabei die kaufmännische doppelte Buchführung (Doppik). Sowohl die Wirtschaftsplanerstellung als auch die Bilanzierung des Betriebes erfolgt unter kaufmännischen Gesichtspunkten nach den Vorschriften des HGB in Verbindung mit der EigVO.

Für das Jahr 2013 wurde ein Wirtschaftsplan erstellt, der die voraussichtlich im Wirtschaftsjahr erforderlichen Sachkonten mit den erwarteten Erträgen und Aufwendungen aufzeigt. Bei der Anlage der Sachkonten wurde der Kontenrahmen des NKF (Neues Kommunales Finanzmanagement) Stand 09/2003 zugrunde gelegt. Den Konten sind Kostenstellen hinterlegt, so dass bei Bedarf Auswertungen der jeweiligen Entwicklung der Betriebsstätte (Waldfreibad, Freizeitbereich oder Sportplätze) erfolgen können.

Die Erträge des Betriebes decken nach wie vor nicht die Aufwendungen, so dass der Wirtschaftsplan 2013 nur mit einem städtischen Zuschuss in Höhe von 1.936.710 € ausgeglichen werden kann.

Der Anteil der Abschreibungen am Verlust abzüglich der Erträge aus Auflösung von Sonderposten beläuft sich auf voraussichtlich 167.510 €. Weiterhin tragen die Darlehenszinsen in Höhe von 112.100 € sowie die internen Leistungsverrechnungen (TUIV und Personalverwaltung, Mietzahlungen an ZIM) in Höhe von 820.880 € einen erheblichen Anteil am Verlust.

Die Steuerungsmöglichkeiten des Betriebes sind gering. Die Ertragserzielung ist im Wesentlichen auf die Benutzungsentgelte im Waldfreibad und das Nutzungsentgelt für die Sportanlagen beschränkt. In beiden Bereichen sind die Erträge nur geringfügig steigerungsfähig oder entziehen sich einer unmittelbaren betriebswirtschaftlichen Einflussnahme. Insbesondere das Witterungsrisiko im Bereich des Waldfreibades führt immer wieder zu deutlichen Ertragsschwankungen, so dass die Ertragserwartung an dieser Stelle auf Durchschnittswerten der letzten 5 Jahre basiert. Ertragssteigerungen an anderer Stelle sind dem Betrieb nur marginal möglich.

Letztlich übernimmt der Betrieb eine Aufgabe der Daseinsvorsorge und kann insofern das zwangsläufig bestehende Missverhältnis zwischen Ertrag und Aufwand nur bedingt beeinflussen. Gleichzeitig besteht die Notwendigkeit, die vorhandenen Sport- und Freizeiteinrichtungen in gutem und verkehrssicherem Zustand zu erhalten, um dem Vereinsleben einerseits und dem Besucher des Erholungsgebietes andererseits ein interessantes und bedarfsorientiertes Angebot darstellen zu können. Die Darstellung dieses Angebotes ist personal- und kostenintensiv, für die Kreisstadt aber ein wesentlicher Wirtschaftsfaktor.

Die Aufwendungen wurden bereits auf ein Mindestmaß reduziert. Neben einer zwingenden größeren Sanierungsmaßnahme (Halbkreissegment Tartanbahn Ertstadium) beinhaltet der Wirtschaftsplan 2013 fast ausschließlich laufenden Unterhaltungsaufwand, der in der veranschlagten Höhe als Mindestaufwand zur ordnungsgemäßen Vermögenserhaltung zu verstehen ist. Um das bisherige Sport- und Freizeitangebot nach wie vor zu erhalten und eine Ordnungsmäßigkeit sowie Verkehrssicherheit der Anlagen sicherzustellen, ist in Konsequenz eine Mindestbezuschussung in der beschriebenen Höhe unumgänglich. Auch wenn unter Berücksichtigung des voraussichtlichen Jahresergebnisses 2012 eine geringe Überschussrücklage erwächst, wird zunächst von einer Rücklagenentnahme zum ergänzenden Verlustausgleich abgesehen, um ggf. zusätzliche Verluste in Folgejahren auffangen zu können.

# Erfolgsplan

## a) Ertrag

| Sachkonto | Kontobezeichnung  | Soll 2013<br>€          | Soll 2012<br>€          | Ist 2011<br>€           | Erl.     |
|-----------|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------|
|           | <b><u>1. Zuweisungen und allgemeine Umlagen</u></b>                                 |                         |                         |                         |          |
|           | <b><u>1.1 Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke</u></b>                     |                         |                         |                         |          |
| 5140000   | Zuweisungen vom Bund (BFD)  | 5.400                   | 0                       | 0                       |          |
| 5141000   | Zuweisungen vom Land  | 0                       | 3.800                   | 152.194                 |          |
| 5145100   | Betriebskostenzuschuss der Stadt Euskirchen   | 1.936.710               | 2.068.535               | 2.133.640               | E 1      |
| 5148100   | Zuschüsse des VFFW  | 8.000                   | 500                     | 0                       |          |
|           | <b><u>1.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuwendungen</u></b>        |                         |                         |                         |          |
| 5161000   | Erträge aus der Auflösung von Sonderposten  | 74.540                  | 71.650                  | 65.729                  |          |
|           | <b><u>Zwischensumme Zuweisungen und allgemeine Umlagen</u></b>                      | <b><u>2.024.650</u></b> | <b><u>2.144.485</u></b> | <b><u>2.351.563</u></b> |          |
|           | <b><u>2. Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte</u></b>                            |                         |                         |                         |          |
|           | <b><u>2.1 Verwaltungsgebühren</u></b>   |                         |                         |                         |          |
| 5311000   | Verwaltungsgebühren Genehmigung Sportanlagen  | 50                      | 50                      | 17                      |          |
|           | <b><u>Zwischensumme öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte</u></b>                 | <b><u>50</u></b>        | <b><u>50</u></b>        | <b><u>17</u></b>        |          |
|           | <b><u>3. Privatrechtliche Leistungsentgelte/ Kostenerstattungen</u></b>             |                         |                         |                         |          |
|           | <b><u>3.1 Privatrechtliche Leistungsentgelte</u></b>                                |                         |                         |                         |          |
| 5412100   | Mieten und Pachten (19 %)   | 12.700                  | 12.700                  | 18.180                  |          |
| 5412200   | Mieten und Pachten (steuerfrei)   | 3.650                   | 2.250                   | 2.251                   |          |
| 5412300   | Erbbauszinsen   | 8.300                   | 8.300                   | 8.067                   |          |
| 5412400   | Nutzungsentschädigungen (19%)   | 5.500                   | 5.250                   | 3.196                   |          |
| 5413100   | Benutzungsentgelte Waldfreibad (7 %)  | 100.000                 | 100.000                 | 39.996                  | E 2      |
| 5413200   | Benutzungsentgelte Sportanlagen u.a. (19 %)   | 63.000                  | 68.000                  | 66.300                  | E 2      |
| 5413300   | Benutzungsentgelte Sportanlagen vom Stadtbetrieb VHS (19%)                          | 4.500                   | 3.000                   | 3.108                   |          |
| 5413400   | Benutzungsentgelte Sportanlagen von Schulen (19%)                                   | 36.220                  | 38.500                  | 38.505                  | E 3      |
|           | <b><u>3.2 Erträge aus Kostenerstattungen</u></b>                                    |                         |                         |                         |          |
| 5425100   | Erstattung anteiliger Personalkosten durch die Stadt (Schulen)                      | 0                       | 0                       | 30.000                  |          |
| 5425200   | Erstattung EU-Pass-Ermäßigungen durch die Stadt                                     | 930                     | 1.750                   | 107                     | E 4      |
| 5425300   | Erstattung anteiliger Personalkosten durch die Stadtbetriebe VHS und KUL            | 96.360                  | 35.830                  | 37.201                  | E 4, E 5 |
| 5425400   | Erstattung anteiliger Unterhaltungskosten Sportgeräte von Schulen                   | 0                       | 0                       | 10.000                  |          |
| 5425500   | Erstattung Nutzungsentgelte Sportplatznutzung von Schulen                           | 0                       | 0                       | 14.000                  |          |
| 5427100   | Erstattung von privaten Unternehmen   | 650                     | 1.000                   | 15.052                  |          |
| 5427200   | Ersatz Schadensfälle  | 250                     | 250                     | 465                     |          |
| 5427300   |   |                         |                         |                         |          |
| 5428000   | Erstattung von übrigen Bereichen  | 2.200                   | 1.500                   | 5.557                   |          |
|           | <b><u>Zwischensumme privatrechtliche Leistungsentgelte / Kostenerstattungen</u></b> | <b><u>334.260</u></b>   | <b><u>278.330</u></b>   | <b><u>291.985</u></b>   |          |

| Sachkonto | Kontobezeichnung  | Soll 2013<br>€      | Soll 2012<br>€      | Ist 2011<br>€       | Erl. |
|-----------|---|---------------------|---------------------|---------------------|------|
|           | <b><u>4. Sonstige ordentliche Erträge</u></b>                       |                     |                     |                     |      |
|           | <b><u>4.1 Erträge aus Veräußerung von Vermögensgegenständen</u></b> |                     |                     |                     |      |
| 5513000   | Veräußerung von beweglichen Sachen                                  | 0                   | 0                   | 0                   |      |
| 5599100   | Sonstige ordentliche Erträge  | 0                   | 0                   | 650                 |      |
|           | <b><u>4.2 Nicht zahlungswirksame ordentliche Erträge</u></b>        |                     |                     |                     |      |
| 5583000   | Erträge aus Rückstellungen  | 0                   | 0                   | 0                   |      |
|           | <b><u>Zwischensumme Sonstige ordentliche Erträge</u></b>            | <b><u>0</u></b>     | <b><u>0</u></b>     | <b><u>650</u></b>   |      |
|           | <b><u>5. Finanzerträge</u></b>                                      |                     |                     |                     |      |
|           | <b><u>5.1 Zinserträge</u></b>                                       |                     |                     |                     |      |
| 5716100   | Zinserträge Girokonto   | 2.500               | 3.000               | 6.605               |      |
|           | <b><u>Zwischensumme Finanzerträge</u></b>                           | <b><u>2.500</u></b> | <b><u>3.000</u></b> | <b><u>6.605</u></b> |      |
|           | <b>Summe der Erträge:</b>   | <b>2.361.460</b>    | <b>2.425.865</b>    | <b>2.650.820</b>    |      |

## b) Aufwand

| Sachkonto | Kontobezeichnung   | Soll 2013<br>€        | Soll 2012<br>€        | Ist 2011<br>€         | Erl. |
|-----------|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|
|           | <b><u>1. Personalaufwendungen</u></b>  |                       |                       |                       |      |
|           | <b><u>1.1 Dienstaufwendungen und dgl.</u></b>  |                       |                       |                       |      |
| 6011100   | Regelzahlung Beamte  | 41.450                | 40.900                | 39.354                |      |
| 6011200   | Sonderzahlung Beamte   | 1.070                 | 1.100                 | 1.004                 |      |
| 6011400   | Vermögenswirksame Leistungen Beamte  | 80                    | 100                   | 80                    |      |
| 6014100   | Regelzahlung Beschäftigte  | 528.720               | 461.200               | 435.260               |      |
| 6014200   | Sonderzahlung Beschäftigte   | 35.020                | 29.400                | 28.396                |      |
| 6014400   | Vermögenswirksame Leistungen Beschäftigte  | 1.000                 | 1.000                 | 732                   |      |
| 6014600   | Überstundenvergütung, Sonderzuschläge Beschäftigte   | 0                     | 0                     | 2.392                 |      |
|           | <b><u>1.2 Beiträge zu Versorgungskassen</u></b>  |                       |                       |                       |      |
| 6024000   | Beiträge Versorgungskasse Beschäftigte   | 43.010                | 37.550                | 34.849                |      |
|           | <b><u>1.3 Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung</u></b>   |                       |                       |                       |      |
| 6034000   | Sozialversicherung Beschäftigte  | 111.830               | 96.800                | 89.918                |      |
|           | <b><u>1.4 Beihilfen, Unterstützungsleistungen und dgl.</u></b>   |                       |                       |                       |      |
| 6041000   | Beihilfen, Unterstützungsleistungen  | 250                   | 250                   | 0                     |      |
|           | <b><u>1.5 Aufwendungen für Rückstellungen für nicht genommenen Urlaub, Überstunden, Altersteilzeit und sonstiges</u></b> |                       |                       |                       |      |
| 6061000   | Aufwendungen für Rückstellungen für nicht genommenen Urlaub  | 0                     | 0                     | -10.474               |      |
|           | <b><u>1.6 Pauschalierte Lohnsteuer</u></b>   |                       |                       |                       |      |
| 6094000   | Pauschale Lohnsteuer Beschäftigte  | 2.900                 | 2.600                 | 1.915                 |      |
|           | <b><u>Zwischensumme Personalaufwendungen</u></b>   | <b><u>765.330</u></b> | <b><u>670.900</u></b> | <b><u>623.426</u></b> | E 5  |

| Sachkonto | Kontobezeichnung  | Soll 2013<br>€ | Soll 2012<br>€ | Ist 2011<br>€  | Erl.     |
|-----------|---|----------------|----------------|----------------|----------|
|           | <b><u>2. Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen</u></b>        |                |                |                |          |
|           | <b><u>2.1 Aufwendungen für Energie/Wasser/Abwasser etc.</u></b>     |                |                |                |          |
| 6221000   | Aufwendungen für Strom  | 44.600         | 48.000         | 41.180         |          |
| 6222000   | Aufwendungen für Gas  | 2.500          | 2.250          | 2.277          |          |
| 6225000   | Aufwendungen für Treibstoffe  | 5.250          | 4.500          | 441            |          |
| 6227000   | Aufwendungen für Wasser   | 8.700          | 8.500          | 15.342         |          |
| 6227100   | Aufwendungen für Chlorung und Kontrolle                             | 8.500          | 8.000          | 4.275          |          |
| 6228000   | Aufwendungen für Abwassergebühren                                   | 15.600         | 16.150         | 17.549         |          |
|           | <b><u>2.2 Aufwendungen für Unterhaltung und Bewirtschaftung</u></b> |                |                |                |          |
| 6231000   | Unterhaltung Fahrzeuge  | 3.750          | 2.250          | 1.248          |          |
| 6232000   | Unterhaltung Gebäude und Gebäudeeinrichtungen                       | 7.500          | 15.000         | 5.334          |          |
| 6232100   | Unterhaltung Grundstücke  | 63.500         | 73.000         | 197.149        |          |
| 6234000   | Unterhaltung technischer Anlagen                                    | 18.000         | 18.500         | 17.559         |          |
| 6235000   | Unterhaltung Geräte, Ausstattung und Ausrüstungsgegenstände         | 13.000         | 13.000         | 9.252          |          |
| 6235100   | Unterhaltung Turn- und Sportgeräte                                  | 17.000         | 24.000         | 7.606          |          |
| 6236000   | Bewirtschaftung Grundstücke und Gebäude                             | 20.000         | 18.750         | 18.557         |          |
|           | <b><u>2.3 Weitere Verwaltungs- und Betriebsaufwendungen</u></b>     |                |                |                |          |
| 6249000   | Sonstige Aufwendungen für Sachleistungen (abzgl. erhaltene Skonti)  | 500            | 500            | -473           |          |
|           | <b><u>2.4 Kostenerstattungen</u></b>                                |                |                |                |          |
| 6255000   | Erstattung TUIV- und Verwaltungskosten an die Stadt                 | 22.930         | 22.845         | 22.625         | E 4      |
| 6255100   | Erstattung Sachkosten an die Stadt                                  | 2.500          | 3.000          | 2.318          | E 4      |
| 6255400   | Erstattung anteiliger Personalkosten an Stadtbetriebe VHS und KUL   | 12.470         | 46.500         | 52.698         | E 4, E 5 |
| 6255500   | Erstattung anteiliger Personalkosten an die Stadt                   | 15.220         | 12.900         | 16.928         | E 4, E 5 |
| 6255600   | Erstattung anteilige Miet- und Mietnebenkosten an Stadtbetrieb KUL  | 9.450          | 1.420          | 0              | E 4      |
| 6255700   | Erstattung anteiliger Telefonkosten an Stadtbetrieb KUL             | 540            | 610            | 650            | E 4      |
|           | <b><u>2.5 Aufwendungen für sonstige Dienstleistungen</u></b>        |                |                |                |          |
| 6291000   | Aufwendungen für sonstige Dienstleistungen                          | 1.750          | 1.750          | 700            |          |
| 6291100   | Leistungen Technische Dienste                                       | 110.000        | 110.500        | 121.787        |          |
|           | <b><u>Zwischensumme Sach- und Dienstleistungen</u></b>              | <b>403.260</b> | <b>451.925</b> | <b>555.002</b> |          |
|           | <b><u>3. Sonstige ordentliche Aufwendungen</u></b>                  |                |                |                |          |
|           | <b><u>3.1 Sonstige Personal- und Versorgungsaufwendungen</u></b>    |                |                |                |          |
| 6412000   | Aufwendungen für Aus- und Fortbildung                               | 2.700          | 1.500          | 425            |          |
| 6413000   | Reisekostenerstattungen   | 500            | 500            | 510            |          |
| 6416000   | Aufwendungen für Dienst- und Schutzkleidung                         | 1.500          | 1.500          | 1.134          |          |
| 6418400   | Fahrtkostenerstattungen   | 3.000          | 3.000          | 2.640          |          |
|           | <b><u>3.2 Aufwendungen f. Inanspruchn. v. Rechten/Diensten</u></b>  |                |                |                |          |
| 6421000   | Erbbauszinsen   | 7.000          | 6.990          | 6.930          |          |
| 6421100   | Anmietung Sportstätten Dritter                                      | 2.500          | 5.800          | 1.954          | E 6      |
| 6421200   | Mieten an die Stadt   | 1.170          | 4.860          | 4.291          | E 4      |
| 6421300   | Mietnebenkosten an die Stadt  | 0              | 3.560          | 2.537          | E 4      |

| Sachkonto | Kontobezeichnung  | Soll 2013<br>€        | Soll 2012<br>€        | Ist 2011<br>€           | Erl. |
|-----------|---|-----------------------|-----------------------|-------------------------|------|
| 6421400   | Mieten Sportgebäude an ZIM  | 477.500               | 472.500               | 520.397                 |      |
| 6421500   | Mietnebenkosten Sportgebäude an ZIM   | 320.280               | 356.660               | 405.044                 |      |
| 6421600   | Pachten Sportgelände an ZIM   | 170                   | 170                   | 170                     |      |
| 6423000   | GEZ und Gema-Gebühren   | 250                   | 100                   | 52                      |      |
| 6425000   | Kontoführungsgebühren   | 450                   | 450                   | 375                     |      |
| 6427000   | Prüfungs- und Beratungskosten   | 9.000                 | 8.500                 | 33.934                  |      |
| 6429100   | Eigenverbrauch Sportanlagen durch Schulen   | 0                     | 0                     | 45.821                  |      |
|           | <b><u>3.3 Geschäftsaufwendungen</u></b>   |                       |                       |                         |      |
| 6431000   | Büromaterial  | 500                   | 500                   | 95                      |      |
| 6433000   | Fachliteratur   | 50                    | 50                    | 16                      |      |
| 6435000   | Telefon / Internet  | 1.500                 | 1.350                 | 1.172                   |      |
| 6436000   | Öffentliche Bekanntmachungen  | 250                   | 250                   | 249                     |      |
| 6438000   | Werbung   | 1.500                 | 2.000                 | 2.150                   |      |
| 6439000   | Sonstige Geschäftsaufwendungen  | 100                   | 100                   | 18                      |      |
|           | <b><u>3.4 Aufwendungen für Beiträge, Sonstiges, Wertberichtigungen</u></b>                    |                       |                       |                         |      |
| 6440000   | Versicherungsbeiträge   | 6.500                 | 6.600                 | 6.326                   |      |
| 6441000   | Kfz.-Versicherungsbeiträge  | 1.200                 | 1.150                 | 642                     |      |
| 6442000   | Mitgliedsbeiträge   | 100                   | 100                   | 55                      |      |
| 6446000   | Verlust aus Abgang von Vermögensgegenständen<br>(incl. Centausbuchung und Forderungsverluste) | 0                     | 0                     | 432                     |      |
|           | <b><u>3.5 Betriebliche Steueraufwendungen</u></b>   |                       |                       |                         |      |
| 6472000   | Kfz.-Steuer   | 600                   | 600                   | 329                     |      |
| 6475000   | Nicht abziehbare Vorsteuer  | 150                   | 150                   | 119                     |      |
|           | <b><u>3.7 Andere sonstige ordentliche Aufwendungen</u></b>                                    |                       |                       |                         |      |
| 6492000   | Aufwendungen für Schadensfälle  | 250                   | 250                   | 461                     |      |
|           | <b><u>Zwischensumme sonstige ordentliche Aufwendungen</u></b>                                 | <b><u>838.720</u></b> | <b><u>879.190</u></b> | <b><u>1.038.278</u></b> |      |
|           | <b><u>4. Zinsen und ähnliche Aufwendungen</u></b>   |                       |                       |                         |      |
| 6517100   | Zinsaufwendungen Kredite  | 112.100               | 184.000               | 196.735                 | E 7  |
|           | <b><u>Zwischensumme Zinsen und ähnliche Aufwendungen</u></b>                                  | <b><u>112.100</u></b> | <b><u>184.000</u></b> | <b><u>196.735</u></b>   |      |
|           | <b><u>5. Bilanzielle Abschreibung</u></b>   |                       |                       |                         |      |
| 6721100   | AfA auf Software  | 0                     | 0                     | 383                     |      |
| 6731100   | AfA auf Betriebsvorrichtungen unbebauter Grundstücke  | 68.550                | 68.100                | 84.735                  |      |
| 6741100   | AfA auf Gebäude und Gebäudeeinrichtungen  | 82.850                | 83.400                | 85.281                  |      |
| 6754000   | AfA auf Wege, Plätze und Verkehrslenkungsanlagen  | 21.000                | 20.800                | 20.770                  |      |
| 6761000   | AfA auf technische Anlagen/ Maschinen   | 21.450                | 20.000                | 19.300                  |      |
| 6762000   | AfA auf Fahrzeuge   | 1.550                 | 1.050                 | 489                     |      |
| 6763000   | AfA auf andere Anlagen, BGA, GWG  | 46.650                | 46.500                | 47.937                  |      |
|           | <b><u>Zwischensumme bilanzielle Abschreibung</u></b>  | <b><u>242.050</u></b> | <b><u>239.850</u></b> | <b><u>258.895</u></b>   |      |
|           | <b>Summe der Aufwendungen:</b>  | <b>2.361.460</b>      | <b>2.425.865</b>      | <b>2.672.336</b>        |      |

# Vermögensplan

### a) Bilanz-Bewegungen

#### (Wertveränderung zur Deckung der Investitionen und Tilgungen)

| Bestandskonto | Kontobezeichnung   | Soll 2013<br>€ | Soll 2012<br>€ | Ist 2011<br>€ | Erl. |
|---------------|--|----------------|----------------|---------------|------|
|               | <b>1. Liquide Mittel</b>   |                |                |               |      |
| 2800000       | Bank (Vorfinanzierung Investitionen Erholungsgebiet)   | 12.250         | 13.900         | 7.904         | EV 1 |
| 2800000       | Bank (Vorfinanzierung Investitionen Sportbereich bei späterer Abdeckung über Sportpauschale) | 0              | 0              | 0             | EV 1 |
|               | <b>2. Eigenkapital</b>   |                |                |               |      |
| 3010000       | Eigenkapitaleinlage der Stadt / Tilgungszuschuss   | 89.090         | 73.835         | 31.920        | EV 2 |
| 3511000       | Sonderposten Sportpauschale  | 94.000         | 122.100        | 41.435        | EV 3 |
| 3517100       | Sonderposten aus Zuwendungen Dritter   | 4.000          | 13.000         | 2.905         | EV 4 |
|               | <b>3. Verbindlichkeiten aus Krediten</b>   |                |                |               |      |
| 4251900       | Verbindlichkeiten aus Krediten (Darlehensaufnahme)   | 0              | 0              | 0             |      |
|               | <b>Summe:</b>  | <b>199.340</b> | <b>222.835</b> | <b>84.164</b> |      |

### b) Bilanz-Bewegungen

#### (Wertveränderung durch Investitionen und Tilgungen)

| Bestandskonto       | Kontobezeichnung  | Soll 2013<br>€ | Soll 2012<br>€ | Ist 2011<br>€ | Erl.       |
|---------------------|---|----------------|----------------|---------------|------------|
|                     | <b>1. Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte</b> |                |                |               |            |
| 0232000             | Aufbauten, Betriebsvorrichtungen Sportanlagen                 | 26.000         | 54.000         | 0             | EV 5       |
|                     | <b>2. Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte</b>   |                |                |               |            |
| 0332001             | Gebäude, Bauten, Betriebsvorrichtungen Waldfreibad            | 0              | 4.000          | 0             |            |
| 0332002             | Gebäude, Bauten, Betriebsvorrichtungen Sport                  | 42.000         | 42.000         | 22.080        | EV 6       |
|                     | <b>3. Infrastrukturvermögen</b>                               |                |                |               |            |
| 0440007             | Straßen, Wege, Plätze, Verkehrslenkungsanlagen                | 0              | 0              | 1.680         |            |
|                     | <b>4. Fahrzeuge</b>   |                |                |               |            |
| 0700000             | Fahrzeuge   | 1.500          | 9.000          | 3.697         | EV 7       |
|                     | <b>5. Maschinen, techn. Anlagen, Bga</b>                      |                |                |               |            |
| 0810001             | Technische Anlagen  | 20.000         | 16.000         | 0             | EV 4, EV 8 |
| 0850001             | Betriebs- und Geschäftsausstattung Waldfreibad                | 4.250          | 6.000          | 5.045         | EV 9       |
| 0850002             | Betriebs- und Geschäftsausstattung Sportanlagen               | 8.500          | 8.500          | 10.659        | EV 10      |
| 0850007             | Betriebs- und Geschäftsausstattung Verwaltung                 | 1.000          | 2.500          | 0             | EV 11      |
| 0850100             | Geringwertige Wirtschaftsgüter bis 410,-€                     | 7.000          | 7.000          | 9.083         | EV 12      |
|                     | <b>6. Verbindlichkeiten aus Krediten</b>                      |                |                |               |            |
| 4251100-<br>4251900 | Reduzierung der Verbindlichkeiten / Tilgungen Darlehen        | 89.090         | 73.835         | 31.920        | EV 2       |
|                     | <b>Summe:</b>   | <b>199.340</b> | <b>222.835</b> | <b>84.164</b> |            |

# Darstellung der Planung 2013 unter Zuordnung auf die Betriebssparten

a) Sport

b) Erholungsgebiet

**Hinweis:** Die in der Erläuterungsspalte mit "%" gekennzeichneten Beträge sind nicht unmittelbar der jeweiligen Sparte zuzuordnen und werden daher über einen Umlageschlüssel verteilt. Mit Ausnahme der Personalkosten bestimmt sich dieser Umlageschlüssel aus dem Verhältnis des unmittelbar zu ermittelnden Spartenverlustes zum Gesamtverlust. Da nicht grundsätzlich davon ausgegangen werden kann, dass ein höherer Mittelumsatz auch einen höheren Overheadaufwand bedeutet, können sich an dieser Stelle zwangsläufig Abweichungen von den tatsächlichen Verhältnissen ergeben, die aber rechnerisch nicht zu ermitteln sind.

Bei den Personalkosten erfolgt eine Zuordnung über Beschäftigungsanteile der jeweiligen Mitarbeiter.

## a) Spartenzuordnung der Ertragskalkulation 2013

| Sachkonto | Kontobezeichnung  | Soll 2013<br>€          | davon<br>Sport          | davon<br>Erholungs-<br>gebiet | Erl. |
|-----------|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|------|
|           | <b><u>1. Zuweisungen und allgemeine Umlagen</u></b>                                 |                         |                         |                               |      |
|           | <b><u>1.1 Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke</u></b>                     |                         |                         |                               |      |
| 5140000   | Zuweisungen vom Bund (BFD)  | 5.400                   | 0                       | 5.400                         |      |
| 5141000   | Zuweisungen vom Land  | 0                       | 0                       | 0                             |      |
| 5145100   | Betriebskostenzuschuss der Stadt Euskirchen   | 1.936.710               | 1.625.003               | 311.707                       | %    |
| 5148100   | Zuschüsse des VFFW  | 8.000                   | 0                       | 8.000                         |      |
|           | <b><u>1.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuwendungen</u></b>        |                         |                         |                               |      |
| 5161000   | Erträge aus der Auflösung von Sonderposten  | 74.540                  | 73.780                  | 760                           |      |
|           | <b><u>Zwischensumme Zuweisungen und allgemeine Umlagen</u></b>                      | <b><u>2.024.650</u></b> | <b><u>1.698.783</u></b> | <b><u>325.867</u></b>         |      |
|           | <b><u>2. Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte</u></b>                            |                         |                         |                               |      |
|           | <b><u>2.1 Verwaltungsgebühren</u></b>   |                         |                         |                               |      |
| 5311000   | Verwaltungsgebühren Genehmigung Sportanlagen  | 50                      | 50                      | 0                             |      |
|           | <b><u>Zwischensumme öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte</u></b>                 | <b><u>50</u></b>        | <b><u>50</u></b>        | <b><u>0</u></b>               |      |
|           | <b><u>3. Privatrechtliche Leistungsentgelte/ Kostenerstattungen</u></b>             |                         |                         |                               |      |
|           | <b><u>3.1 Privatrechtliche Leistungsentgelte</u></b>                                |                         |                         |                               |      |
| 5412100   | Mieten und Pachten (19 %)   | 12.700                  | 200                     | 12.500                        |      |
| 5412200   | Mieten und Pachten (steuerfrei)   | 3.650                   | 2.400                   | 1.250                         |      |
| 5412300   | Erbbauszinsen   | 8.300                   | 0                       | 8.300                         |      |
| 5412400   | Nutzungsentschädigungen   | 5.500                   | 150                     | 5.350                         |      |
| 5413100   | Benutzungsentgelte (7 %)  | 100.000                 | 0                       | 100.000                       |      |
| 5413200   | Benutzungsentgelte (19 %)   | 63.000                  | 59.450                  | 3.550                         |      |
| 5413300   | Benutzungsentgelte Sportanlagen vom Stadtbetrieb VHS (19%)                          | 4.500                   | 4.500                   | 0                             |      |
| 5413400   | Benutzungsentgelte Sportanlagen von Schulen (19%)                                   | 36.220                  | 36.220                  | 0                             |      |
|           | <b><u>3.2 Erträge aus Kostenerstattungen</u></b>                                    |                         |                         |                               |      |
| 5425200   | Erstattung EU-Pass-Ermäßigungen durch die Stadt                                     | 930                     | 0                       | 930                           |      |
| 5425300   | Erstattung anteiliger Personalkosten durch die Stadtbetriebe VHS und KUL            | 96.360                  | 96.360                  | 0                             |      |
| 5427100   | Erstattung von privaten Unternehmen   | 650                     | 0                       | 650                           |      |
| 5427200   | Ersatz Schadensfälle  | 250                     | 125                     | 125                           |      |
| 5427300   |   |                         |                         |                               |      |
| 5428000   | Erstattung von übrigen Bereichen  | 2.200                   | 1.750                   | 450                           |      |
|           | <b><u>Zwischensumme privatrechtliche Leistungsentgelte / Kostenerstattungen</u></b> | <b><u>334.260</u></b>   | <b><u>201.155</u></b>   | <b><u>133.105</u></b>         |      |

| Sachkonto | Kontobezeichnung                               | Soll 2013<br>€   | davon<br>Sport   | davon<br>Erholungs-<br>gebiet | Erl. |
|-----------|--|------------------|------------------|-------------------------------|------|
|           | <b>5. Finanzerträge</b>                        |                  |                  |                               |      |
|           | <b>5.1 Zinserträge</b>                         |                  |                  |                               |      |
| 5716100   | Zinserträge Girokonto                          | 2.500            | 2.326            | 174                           | %    |
|           | <b>Zwischensumme Finanzerträge</b>             | <b>2.500</b>     | <b>2.326</b>     | <b>174</b>                    |      |
|           | <b>Summe unmittelbar zuzuordnender Erträge</b> | <b>422.250</b>   | <b>274.985</b>   | <b>147.265</b>                |      |
|           | <b>Summe Erträge über Umlage</b>               | <b>1.939.210</b> | <b>1.627.329</b> | <b>311.881</b>                |      |
|           | <b>Summe der Erträge:</b>                      | <b>2.361.460</b> | <b>1.902.314</b> | <b>459.146</b>                |      |

### b) Spartenzuordnung der Aufwandkalkulation 2013

| Sachkonto | Kontobezeichnung  | Soll 2013<br>€ | davon<br>Sport | davon<br>Erholungs-<br>gebiet | Erl. |
|-----------|---|----------------|----------------|-------------------------------|------|
|           | <b>1. Personalaufwendungen</b>  |                |                |                               |      |
|           | <b>1.1 Dienstaufwendungen und dgl.</b>  |                |                |                               |      |
| 6011100   | Regelzahlung Beamte   | 41.450         | 41.450         | 0                             |      |
| 6011200   | Sonderzahlung Beamte  | 1.070          | 1.070          | 0                             |      |
| 6011400   | Vermögenswirksame Leistungen Beamte   | 80             | 80             | 0                             |      |
| 6014100   | Regelzahlung Beschäftigte   | 528.720        |                |                               | %    |
| 6014200   | Sonderzahlung Beschäftigte  | 35.020         |                |                               | %    |
| 6014400   | Vermögenswirksame Leistungen Beschäftigte   | 1.000          |                |                               | %    |
|           | <b>1.2 Beiträge zu Versorgungskassen</b>  |                |                |                               |      |
| 6024000   | Beiträge Versorgungskasse Beschäftigte  | 43.010         |                |                               | %    |
|           | <b>1.3 Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung</b>   |                |                |                               |      |
| 6034000   | Sozialversicherung Beschäftigte   | 111.830        | 497.330        | 225.400                       | %    |
|           | <b>1.4 Beihilfen, Unterstützungsleistungen und dgl.</b>   |                |                |                               |      |
| 6041000   | Beihilfen, Unterstützungsleistungen   | 250            |                |                               |      |
|           | <b>1.5 Aufwendungen für Rückstellungen für nicht genommenen Urlaub, Überstunden, Altersteilzeit und sonstiges</b> |                |                |                               |      |
| 6061000   | Aufwendungen für Rückstellungen für nicht genommenen Urlaub   | 0              |                |                               | %    |
|           | <b>1.6 Pauschalierte Lohnsteuer</b>   |                |                |                               |      |
| 6094000   | Pauschale Lohnsteuer Beschäftigte   | 2.900          |                |                               | %    |
|           | <b>Zwischensumme Personalaufwendungen</b>   | <b>765.330</b> | <b>539.930</b> | <b>225.400</b>                |      |

| Sachkonto | Kontobezeichnung  | Soll 2013<br>€ | davon<br>Sport | davon<br>Erholungs-<br>gebiet | Erl. |
|-----------|---|----------------|----------------|-------------------------------|------|
|           | <b><u>2. Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen</u></b>        |                |                |                               |      |
|           | <b><u>2.1 Aufwendungen für Energie/Wasser/Abwasser etc.</u></b>     |                |                |                               |      |
| 6221000   | Aufwendungen für Strom  | 44.600         | 16.750         | 27.850                        |      |
| 6222000   | Aufwendungen für Gas  | 2.500          | 2.500          | 0                             |      |
| 6225000   | Aufwendungen für Treibstoffe Fahrzeuge                              | 5.250          | 4.250          | 1.000                         |      |
| 6227000   | Aufwendungen für Wasser   | 8.700          | 7.250          | 1.450                         |      |
| 6227100   | Aufwendungen für Chlorung und Kontrolle                             | 8.500          | 0              | 8.500                         |      |
| 6228000   | Aufwendungen für Abwassergebühren                                   | 15.600         | 3.500          | 12.100                        |      |
|           | <b><u>2.2 Aufwendungen für Unterhaltung und Bewirtschaftung</u></b> |                |                |                               |      |
| 6231000   | Unterhaltung Fahrzeuge  | 3.750          | 2.500          | 1.250                         |      |
| 6232000   | Unterhaltung Gebäude und Gebäudeeinrichtungen                       | 7.500          | 4.250          | 3.250                         |      |
| 6232100   | Unterhaltung Grundstücke  | 63.500         | 46.000         | 17.500                        |      |
| 6234000   | Unterhaltung technischer Anlagen                                    | 18.000         | 6.000          | 12.000                        |      |
| 6235000   | Unterhaltung Geräte, Ausstattung und Ausrüstungsgegenstände         | 13.000         | 10.000         | 3.000                         |      |
| 6235100   | Unterhaltung Turn- und Sportgeräte                                  | 17.000         | 17.000         | 0                             |      |
| 6236000   | Bewirtschaftung Grundstücke und Gebäude                             | 20.000         | 15.500         | 4.500                         |      |
|           | <b><u>2.3 Weitere Verwaltungs- und Betriebsaufwendungen</u></b>     |                |                |                               |      |
| 6249000   | Sonstige Aufwendungen für Sachleistungen (abzgl. erhaltene Skonti)  | 500            | 250            | 250                           |      |
|           | <b><u>2.4 Kostenerstattungen</u></b>                                |                |                |                               |      |
| 6255000   | Erstattung TUIV- und Verwaltungskosten an die Stadt                 | 22.930         | 16.005         | 6.925                         |      |
| 6255100   | Erstattung Sachkosten an die Stadt                                  | 2.500          | 2.326          | 174                           | %    |
| 6255400   | Erstattung anteiliger Personalkosten an Stadtbetriebe VHS und KUL   | 12.470         | 11.601         | 869                           | %    |
| 6255500   | Erstattung anteiliger Personalkosten an die Stadt                   | 15.220         | 15.220         | 0                             |      |
| 6255600   | Erstattung anteilige Miet- und Mietnebenkosten an Stadtbetrieb KUL  | 9.450          | 7.000          | 2.450                         | %    |
| 6255700   | Erstattung anteiliger Telefonkosten an Stadtbetrieb KUL             | 540            | 502            | 38                            | %    |
|           | <b><u>2.5 Aufwendungen für sonstige Dienstleistungen</u></b>        |                |                |                               |      |
| 6291000   | Aufwendungen für sonstige Dienstleistungen                          | 1.750          | 1.000          | 750                           |      |
| 6291100   | Leistungen Technische Dienste                                       | 110.000        | 92.500         | 17.500                        |      |
|           | <b><u>Zwischensumme Sach- und Dienstleistungen</u></b>              | <b>403.260</b> | <b>281.904</b> | <b>121.356</b>                |      |
|           | <b><u>3. Sonstige ordentliche Aufwendungen</u></b>                  |                |                |                               |      |
|           | <b><u>3.1 Sonstige Personal- und Versorgungsaufwendungen</u></b>    |                |                |                               |      |
| 6412000   | Aufwendungen für Aus- und Fortbildung                               | 2.700          | 1.000          | 1.700                         |      |
| 6413000   | Reisekostenerstattungen   | 500            | 250            | 250                           |      |
| 6416000   | Aufwendungen für Dienst- und Schutzkleidung                         | 1.500          | 900            | 600                           |      |
| 6418400   | Fahrtkostenerstattungen   | 3.000          | 2.250          | 750                           |      |
|           | <b><u>3.2 Aufwendungen f. Inanspruchn. v. Rechten/Diensten</u></b>  |                |                |                               |      |
| 6421000   | Erbbauszinsen   | 7.000          | 7.000          | 0                             |      |
| 6421100   | Anmietung Sportstätten Dritter                                      | 2.500          | 2.500          | 0                             |      |
| 6421200   | Mieten an die Stadt   | 1.170          | 1.170          | 0                             |      |

| Sachkonto | Kontobezeichnung   | Soll 2013<br>€          | davon<br>Sport          | davon<br>Erholungs-<br>gebiet | Erl. |
|-----------|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|------|
| 6421400   | Mieten Sportgebäude an ZIM   | 477.500                 | 477.500                 | 0                             |      |
| 6421500   | Mietnebenkosten Sportgebäude an ZIM  | 320.280                 | 320.280                 | 0                             |      |
| 6421600   | Pachten Sportgelände an ZIM  | 170                     | 170                     | 0                             |      |
| 6423000   | GEZ und Gema-Gebühren  | 250                     | 125                     | 125                           |      |
| 6425000   | Kontoführungsgebühren  | 450                     | 225                     | 225                           |      |
| 6427000   | Prüfungs- und Beratungskosten  | 9.000                   | 4.500                   | 4.500                         |      |
|           | <b><u>3.3 Geschäftsaufwendungen</u></b>                                    |                         |                         |                               |      |
| 6431000   | Büromaterial   | 500                     | 250                     | 250                           |      |
| 6433000   | Fachliteratur  | 50                      | 25                      | 25                            |      |
| 6435000   | Telefon / Internet   | 1.500                   | 1.100                   | 400                           |      |
| 6436000   | Öffentliche Bekanntmachungen   | 250                     | 125                     | 125                           |      |
| 6438000   | Werbung  | 1.500                   | 250                     | 1.250                         |      |
| 6439000   | Sonstige Geschäftsaufwendungen   | 100                     | 50                      | 50                            |      |
|           | <b><u>3.4 Aufwendungen für Beiträge, Sonstiges, Wertberichtigungen</u></b> |                         |                         |                               |      |
| 6440000   | Versicherungsbeiträge  | 6.500                   | 3.000                   | 3.500                         |      |
| 6441000   | Kfz.-Versicherungsbeiträge   | 1.200                   | 1.200                   | 0                             |      |
| 6442000   | Mitgliedsbeiträge  | 100                     | 100                     | 0                             |      |
|           | <b><u>3.5 Betriebliche Steueraufwendungen</u></b>                          |                         |                         |                               |      |
| 6472000   | Kfz.-Steuer  | 600                     | 600                     | 0                             |      |
| 6475000   | Nicht abziehbare Vorsteuer   | 150                     | 75                      | 75                            |      |
|           | <b><u>3.7 Andere sonstige ordentliche Aufwendungen</u></b>                 |                         |                         |                               |      |
| 6492000   | Aufwendungen für Schadensfälle   | 250                     | 125                     | 125                           |      |
|           | <b><u>Zwischensumme sonstige ordentliche Aufwendungen</u></b>              | <b><u>838.720</u></b>   | <b><u>824.770</u></b>   | <b><u>13.950</u></b>          |      |
|           | <b><u>4. Zinsen und ähnliche Aufwendungen</u></b>                          |                         |                         |                               |      |
| 6517100   | Zinsaufwendungen Kredite   | 112.100                 | 70.810                  | 41.290                        |      |
|           | <b><u>Zwischensumme Zinsen und ähnliche Aufwendungen</u></b>               | <b><u>112.100</u></b>   | <b><u>70.810</u></b>    | <b><u>41.290</u></b>          |      |
|           | <b><u>5. Bilanzielle Abschreibung</u></b>                                  |                         |                         |                               |      |
| 6721100   | AfA auf Software   | 0                       | 0                       | 0                             |      |
| 6731100   | AfA auf Betriebsvorrichtungen unbebauter Grundstücke                       | 68.550                  | 68.550                  | 0                             |      |
| 6741100   | AfA auf Gebäude und Gebäudeeinrichtungen                                   | 82.850                  | 45.600                  | 37.250                        |      |
| 6754000   | AfA auf Wege, Plätze und Verkehrslenkungsanlagen                           | 21.000                  | 16.700                  | 4.300                         |      |
| 6761000   | AfA auf technische Anlagen/ Maschinen                                      | 21.450                  | 12.000                  | 9.450                         |      |
| 6762000   | AfA auf Fahrzeuge  | 1.550                   | 1.150                   | 400                           |      |
| 6763000   | AfA auf andere Anlagen, BGA, GWG   | 46.650                  | 40.900                  | 5.750                         |      |
|           | <b><u>Zwischensumme bilanzielle Abschreibung</u></b>                       | <b><u>242.050</u></b>   | <b><u>184.900</u></b>   | <b><u>57.150</u></b>          |      |
|           | <b><u>Summe unmittelbar zuzuordnender Aufwendungen</u></b>                 | <b><u>1.612.600</u></b> | <b><u>1.382.385</u></b> | <b><u>230.215</u></b>         |      |
|           | <b><u>Summe Aufwendungen über Umlage</u></b>                               | <b><u>748.860</u></b>   | <b><u>519.929</u></b>   | <b><u>228.931</u></b>         |      |
|           | <b>Summe der Aufwendungen:</b>   | <b>2.361.460</b>        | <b>1.902.314</b>        | <b>459.146</b>                |      |

**Spartenzuordnung der Bilanz-Bewegungen 2013**  
**(Wertveränderung zur Deckung der Investitionen und Tilgungen)**

| Bestandskonto | Kontobezeichnung   | Soll 2013 €    | davon Sport    | davon Erholungsgebiet | Erl. |
|---------------|--|----------------|----------------|-----------------------|------|
|               | <b><u>1. Liquide Mittel</u></b>  |                |                |                       |      |
| 2800000       | Bank (Vorfinanzierung Investitionen Erholungsgebiet)   | 12.250         | 0              | 12.250                |      |
| 2800000       | Bank (Vorfinanzierung Investitionen Sportbereich bei späterer Abdeckung über Sportpauschale) | 0              | 0              | 0                     |      |
|               | <b><u>2. Eigenkapital</u></b>  |                |                |                       |      |
| 3010000       | Eigenkapitaleinlage der Stadt / Tilgungszuschuss   | 89.090         | 106.350        | -17.260               |      |
| 3511000       | Sonderposten Sportpauschale  | 94.000         | 94.000         | 0                     |      |
| 3517100       | Sonderposten aus Zuwendungen Dritter   | 4.000          | 0              | 4.000                 |      |
|               | <b><u>3. Verbindlichkeiten aus Krediten</u></b>  |                |                |                       |      |
| 4251900       | Verbindlichkeiten aus Krediten (Darlehensaufnahme)   | 0              | 0              | 0                     |      |
|               | <b>Summe:</b>  | <b>199.340</b> | <b>200.350</b> | <b>-1.010</b>         |      |

**(Wertveränderung durch Investitionen und Tilgungen)**

| Bestandskonto   | Kontobezeichnung   | Soll 2013 €    | davon Sport    | davon Erholungsgebiet | Erl. |
|-----------------|--|----------------|----------------|-----------------------|------|
|                 | <b><u>1. Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte</u></b>           |                |                |                       |      |
| 0232000         | Aufbauten, Betriebsvorrichtungen Sportanlagen                                  | 26.000         | 26.000         | 0                     |      |
|                 | <b><u>2. Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte</u></b>             |                |                |                       |      |
| 0332001         | Gebäude, Bauten, Betriebsvorrichtungen Waldfreibad                             | 0              | 0              | 0                     |      |
| 0332002         | Gebäude, Bauten, Betriebsvorrichtungen Sport                                   | 42.000         | 42.000         | 0                     |      |
|                 | <b><u>3. Infrastrukturvermögen</u></b>   |                |                |                       |      |
| 0440007         | Straßen, Wege, Plätze, Verkehrslenkungsanlagen                                 | 0              | 0              | 0                     |      |
|                 | <b><u>4. Fahrzeuge</u></b>   |                |                |                       |      |
| 0700000         | Fahrzeuge  | 1.500          | 1.500          | 0                     |      |
|                 | <b><u>5. Maschinen, techn. Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</u></b> |                |                |                       |      |
| 0810001         | Technische Anlagen   | 20.000         | 11.000         | 9.000                 |      |
| 0850001         | Betriebs- und Geschäftsausstattung Waldfreibad                                 | 4.250          | 0              | 4.250                 |      |
| 0850002         | Betriebs- und Geschäftsausstattung Sportanlagen                                | 8.500          | 8.500          | 0                     |      |
| 0850007         | Betriebs- und Geschäftsausstattung Verwaltung                                  | 1.000          | 500            | 500                   |      |
| 0850100         | Geringwertige Wirtschaftsgüter bis 410,-€                                      | 7.000          | 5.000          | 2.000                 |      |
|                 | <b><u>6. Verbindlichkeiten aus Krediten</u></b>                                |                |                |                       |      |
| 4251100-4251900 | Reduzierung der Verbindlichkeiten / Tilgungen Darlehen                         | 89.090         | 106.350        | -17.260               |      |
|                 | <b>Summe:</b>  | <b>199.340</b> | <b>200.850</b> | <b>-1.510</b>         |      |

## Erläuterungen zum Erfolgsplan:

### E 1, Sachkonto 5145100 -Betriebskostenzuschuss der Stadt Euskirchen-

Der Betriebskostenzuschuss deckt die Differenz zwischen den kalkulierten Erträgen und Aufwendungen und wird auf der Basis des Wirtschaftsplanes gezahlt. Der Betrieb verfügt nach Verrechnung von Überschüssen und Fehlbeträgen der Vorjahre aktuell über keinerlei liquide Überschussrücklagen. Auch wenn aus dem Wirtschaftsjahr 2012 aktuell ein Überschuss erwartet wird, soll auf eine Inanspruchnahme der voraussichtlich entstehenden Rücklage zugunsten von Verlustausgleichen in Folgejahren zunächst verzichtet werden, so dass der Zuschussbedarf 2013 in voller Höhe aus Mitteln der Stadt auszugleichen ist. Der Wirtschaftsplan wurde unter der Prämisse äußerster Wirtschaftlichkeit erstellt und stellt somit die zur ordnungsgemäßen Aufgabenerfüllung erforderliche Mindestbezuschung dar. Die wesentlichen Positionen, die zur Veränderung des Zuschussbedarfs im Vergleich zum Vorjahr führen, werden nachfolgend erläutert.

### E 2, Sachkonten 5413100 -5413200 -Benutzungsentgelte Waldfreibad und Sportanlagen -

Der Kalkulation der Benutzungsentgelte des Waldfreibades liegen Durchschnittswerte der letzten 5 Jahre zugrunde. Unter Berücksichtigung der relativ unbeständigen Witterungsverhältnisse der Jahre 2008, 2011 und 2012 ergibt sich ein durchschnittlicher Ertrag von ca. 90.000 €. Für 2013 wurde unterstellt, dass eine verbesserte Ertragslage erzielt werden kann, zumal in 2012 aufgrund der Diskussion über den Fortbestand des Bades eine unterdurchschnittliche Zahl von Mehrfachkarten verkauft wurde. Im Bereich der Nutzungsentgelte für Sportanlagen sind nach wie vor sinkende Mitgliederzahlen der Vereine zu berücksichtigen (Reduzierung des pauschalen Nutzungsentgeltes).

### E 3, Sachkonten 5413400, 5425100, 5425400, 5425500 und 6429100

#### -Leistungsabrechnungen zwischen Betrieb und Schulen-

Da der Betrieb als Betrieb gewerblicher Art geführt wird und somit Vorsteuervorteile in erheblichem Umfang realisiert werden können, sind alle Nutzungsentgelte als steuerpflichtige Erträge zu betrachten. Daher wird gegenüber den Schulen ein pauschales Nutzungsentgelt vergleichbar der Praxis bei den Vereinen (7,20 €/Jahr/Schüler) abgerechnet und versteuert.

### E 4, Sachkonten 5425200, 5425300, 6255000-6255700, 6421200 -Leistungsverrechnungen-

Im Rahmen der Ertrags- und Aufwandsverrechnungen zwischen dem Stadtbetrieb FuS und der Stadt, sowie den Stadtbetrieben VHS und KUL ergeben sich im Wirtschaftsplan Erträge und Aufwendungen. Die Verrechnung dient der möglichst realistischen Gesamtdarstellung der finanziellen Auswirkungen der jeweiligen betrieblichen Aufgabenwahrnehmung.

Es erfolgen Erstattungen anteiliger Personalkosten für verschiedene Mitarbeiter die jeweils mit 100% ihrer Personalkosten im Stellenplan eines der Stadtbetriebe veranschlagt sind, jedoch gleichzeitig Tätigkeiten für verschiedene Stadtbetriebe ausüben (Finanzbuchhaltung, Betriebsleitung). Entsprechende Telefonkostenanteile dieser Mitarbeiter sind ebenso wie anteilige Miet- und Mietnebenkosten für den im Kulturhof genutzten Büroraum an den Stadtbetrieb KUL zu erstatten, der jeweils Rechnungsempfänger der Telefon- und Mietkosten ist. Darüber hinaus ist die Verrechnung von „Serviceleistungen“ und Materialbereitstellung zwischen der Stadt und dem Stadtbetrieb erforderlich. Diese zu verrechnenden Leistungen betreffen neben der zentralen Lohnbuchhaltung und der zentralen EDV-Betreuung auch die Überlassung von Materialien aus dem zentralen Einkauf, anteilige Portokosten der zentralen Postausgangsstelle, anteilige Kosten der bereitgestellten Kopiergeräte sowie anteilige Mieten und Mietnebenkosten für Lagerräume im Alten Rathaus. Die Erstattung von Mietkosten für die Büros im Alten Rathaus entfällt aufgrund des Umzuges in den Kulturhof.

#### **E 5, Sachkonten 5425300, 6011100 - 6094000, 6255400- 6255500 -Personalaufwendungen-**

Die deutliche Veränderung der Personalaufwendungen beruht auf einer im Hinblick auf die künftige Betriebsstruktur im FB 5 geänderten Zuordnung der Personalressourcen. So wurden die Mitarbeiter der übergreifenden Finanzbuchhaltung dem Stadtbetrieb FuS zugeordnet. Durch die veränderte Zuordnung ergibt sich eine Verschiebung zwischen den unmittelbaren Personalkosten und den über Erstattungsleistungen zu erbringenden Personalkosten bzw. erhaltenen Personalkostenerstattungen. Neben den unmittelbar dargestellten Personalkosten sind auch die vorstehend erläuterten Personalkostenverrechnungen in eine Gesamtbetrachtung einzubeziehen. Per Saldo ergibt sich aus diesen Verrechnungen in 2013 eine Reduzierung der ursächlich dem Betrieb zuzuordnenden Personalkosten in Höhe von 68.670 €. Im Vergleich zur Veranschlagung des Vorjahres sind die Personalaufwendungen per Saldo somit weitestgehend identisch geblieben.

#### **E 6, Sachkonto 6421100 -Anmietung Sportstätten Dritter-**

Die Fertigstellung und Nutzbarkeit des Schul- und Sportbades am Gesundheitsbad Euskirchen ist für den 01.04.2014 vertraglich vereinbart, so dass hierfür in 2013 keine Mieten veranschlagt wurden. Die ursprünglich zur Realisierung von Vorsteuervorteilen geplante vollständige Veranschlagung der Mieten für das Sportbad im Wirtschaftsplan des Betriebes wurde aufgrund eines anders lautenden Urteils des BFH wieder aufgegeben, so dass ab 2014 lediglich der Anteil der Mieten im Wirtschaftsplan veranschlagt wird, der inhaltlich der Bereitstellung von Nutzungszeiten für Vereine und die VHS dient (siehe entsprechend angepasste Finanzplanung).

Die veranschlagte Miete dient der vorübergehenden Sicherstellung einer reduzierten weiteren Nutzung der Turnhalle Gertrudisschule auf der Basis einer noch zu treffenden Vereinbarung mit dem Verein zur Förderung der Mennoniten. Der aktuelle Mietvertrag ist zunächst bis Ende 2012 gültig.

#### **E 7, Sachkonten 6517100 -Zinsaufwendungen Kredite-**

Im Wirtschaftsjahr 2012 konnte eine Umschuldung zu günstigen Konditionen realisiert werden, aus der sich eine erhebliche Zinsersparnis ergibt.

### **Erläuterungen zum Vermögensplan:**

#### **EV 1, Bestandskonto 2880000 -Bank-**

Grundsätzlich werden die Investitionen im Sportbereich über die Sportpauschale gedeckt. Reichen die verfügbaren Mittel der Sportpauschale nicht aus, erfolgt eine Vorfinanzierung über Kontokorrentmittel. Die Mittel der Sportpauschale 2011-2012 sind nicht vollständig verwertet worden und stehen insofern neben der erwarteten Zuweisung 2013 zur Deckung der Investitionskosten 2013 und der Folgejahre zur Verfügung. Die Investitionen im Bereich des Erholungsgebietes sind nicht über die Sportpauschale abgedeckt und insofern über Kontokorrentmittel vorzufinanzieren.

#### **EV 2, Bestandskonto 3010000 - Eigenkapital - und Bestandskonten 4251100-4251900- Darlehenstilgungen / Liquiditätsdefizit -**

Der Stadtbetrieb erhält jährlich einen Zuschuss auf der Basis der Wirtschaftsplanung. Die Wirtschaftsplanung berücksichtigt die Darlehenstilgungen nicht, da es sich hierbei lediglich um eine Bilanzverschiebung handelt. Letztlich sind die seitens des Betriebes geleisteten Tilgungen in der Regel höher als die im Rahmen der Bezuschussung abgedeckten Abschreibungen. Es entsteht dadurch beim Betrieb ein Liquiditätsdefizit, zu dessen Ausgleich dem Betrieb ein jährlicher Liquiditätsausgleich zugestanden wird. Dieser ergibt sich aus der Differenz zwischen Tilgungen und Abschreibungen (abzüglich der im Wirtschaftsplan berücksichtigten, nicht zahlungswirksamen Auflösung des Baukostenzuschusses). Der Zuschuss dient ausschließlich dem Liquiditätsausgleich und wird daher dem Eigenkapital zugeführt.

### **EV 3, Bestandskonto 3511000 - Sonderposten Sportpauschale-**

Die Stadt erhält aus Gemeindefinanzierungsgesetz (GFG) jährlich eine pauschale Bezuschussung von Investitionen im Sportbereich auf der Basis von Einwohnerzahlen. Diese Sportpauschale wird an den Betrieb weitergeleitet und dort zur Deckung der Investitionen herangezogen. Die Veranschlagung erfolgt in Höhe der vorgesehenen Investitionen im Sportbereich.

### **EV 4, Bestandskonten 3517100 - Sonderposten aus Zuwendungen Dritter- und 0810001-Technische Anlagen-**

Der Betrieb erhält in der Regel einen jährlichen Finanzbeitrag durch den Förderverein des Waldfreibades. Sofern die finanzielle Beteiligung einen Gegenstand des Anlagevermögens betrifft, wird ein entsprechender Sonderposten gebildet. An dieser Stelle werden 4.000 € erwartet für die vorgesehene Beschaffung eines Frequenzumrichters für die Förderpumpen des Bades, durch dessen Betrieb eine Reduzierung der Stromkosten erzielt werden soll.

### **EV 5, Bestandskonto 2322000 -Aufbauten, Betriebsvorrichtungen Sportanlagen-**

Die Mittel sind vorgesehen für die Fertigstellung des Lärmschutzwalles und eine Garantiepflege der Windschutzbepflanzung an der Sportanlage in Stotzheim.

### **EV 6, Bestandskonto 0332002 -Gebäude, Aufbauten, Betriebsvorrichtungen Sport-**

Vorgesehen ist die Einzäunung der Sportanlage Wisskirchen sowie die Erneuerung der Spielfeldbarrieren auf den Sportanlagen Wisskirchen und Kirchheim in Kooperation mit den Vereinen.

### **EV 7, Bestandskonto 07000000 -Fahrzeuge-**

Die Mittel sind vorgesehen für die Installation eines Aufbaus auf den vorhandenen Anhänger im Sportbereich, damit mit diesem auch Transporte bei schlechter Witterung möglich sind.

### **EV 8, Bestandskonto 0810001 -Technische Anlagen-**

Mittel in Höhe von 5.000 € werden vorgehalten für mögliche notwendige Neubeschaffungen einzelner Pumpen der Vakuumanlage am See oder der Filteranlage im Waldfreibad. 4.000 € sind vorzuhalten für die geplante Beschaffung eines Frequenzumrichters (siehe EV 4). Die weiterhin eingeplanten Mittel von 11.000 € sollen zur Herstellung einer Beregnungsanlage auf dem Sportplatz Kirchheim verwendet werden.

### **EV 9, Bestandskonto 0850001 -Betriebs- und Geschäftsausstattung Waldfreibad-**

In 2013 wird möglicherweise die Erneuerung einer Kreisel-Tauchpumpe erforderlich. Hierfür sind entsprechende Mittel in Höhe von 2.500 € vorzuhalten. Weiterhin soll ein Rohrreinigungsgerät beschafft werden, da die alten Rohrleitungen des Bades entsprechend häufig gereinigt werden müssen.

### **EV 10, Bestandskonto 0850002 -Betriebs- und Geschäftsausstattung Sportanlagen-**

Mit den Mitteln werden die Anschaffungen von Geräten über 410 € Anschaffungswert in allen städtischen Turn- und Sporthallen finanziert. Berücksichtigt werden dabei die Anmeldungen der Schulen, es sind aber auch Beträge für mögliche spontan erforderliche Ersatzbeschaffungen vorzuhalten. Der Ansatz im WP erfolgt daher unter Berücksichtigung der erforderlichen Aufrechterhaltung der Anlagen und des ordnungsgemäßen Schulbetriebes.

### **EV 11, Bestandskonto 0850007 -Betriebs- und Geschäftsausstattung Verwaltung-**

Im Zusammenhang mit dem Umzug in den Kulturhof zum Ende des Jahres 2012 werden voraussichtlich noch einige abschließende Anpassungen von Einrichtung und Möbelstücken erforderlich sein, die erst nach dem Umzug konkret definiert werden können.

### **EV 12, Bestandskonto 0850100 -Geringwertige Wirtschaftsgüter bis 410 €-**

Die Mittel sind vorgesehen für die Anschaffung von Kleinteilen, Spielgeräten, Werkzeugen, Abfallbehältern, Pumpen etc. im Einzelwert unter 410 €.

**Nachrichtlich:**  
**Verfügbarkeit von Mitteln der Sportpauschale**

Die Stadt erhält auf Basis des Gemeindefinanzierungsgesetzes (GFG) jährlich eine pauschale Bezuschussung von Investitionen im Sportbereich auf der Basis von Einwohnerzahlen. Diese Sportpauschale wird an den Betrieb weitergeleitet und dort zur Deckung von Investitionen oder umfassenden Sanierungen im Sportbereich herangezogen. Seit der Betriebsgründung stellt sich der Mittelzu- und abfluss wie folgt dar:

| Jahr | Zufluss/Verwendung   | Zugang       | Verwendung   | Bestand      |
|------|--|--------------|--------------|--------------|
| 2009 | gewährte Sportpauschale  | 149.634,00 € |              | 149.634,00 € |
|      | Verwendung im Sportbereich                                       |              | 48.403,00 €  | 101.231,00 € |
| 2010 | gewährte Sportpauschale  | 150.588,00 € |              | 251.819,00 € |
|      | Verwendung im Sportbereich                                       |              | 112.618,84 € | 139.200,16 € |
| 2011 | gewährte Sportpauschale  | 151.781,00 € |              | 290.981,16 € |
|      | Verwendung für Sanierung Kunstrasen                              |              | 132.576,53 € | 158.404,63 € |
|      | Verwendung für Investitionen im Sportbereich (incl. Anl. im Bau) |              | 102.701,36 € | 55.703,27 €  |
| 2012 | gewährte Sportpauschale  | 151.298,00 € |              | 207.001,27 € |
|      | Verwendung für Investitionen im Sportbereich (Planung)           |              | 45.000,00 €  | 162.001,27 € |
| 2013 | erwartete Sportpauschale (Planung)                               | 151.000,00 € |              | 313.001,27 € |
|      | Verwendung für Investitionen im Sportbereich (Planung)           |              | 94.000,00 €  | 219.001,27 € |

Die voraussichtliche Verwendung 2012 basiert auf der Prognose zum Zwischenbericht des III. Quartals 2012 und ist insofern nicht abschließend.

**Nachrichtlich:**  
**Verfügbarkeit liquider Rücklagen aus Betriebskostenzuschüssen**

Der Betrieb erhält von der Stadt zum Ausgleich der nicht refinanzierten Aufwendungen einen jährlichen Betriebskostenzuschuss auf Basis des Wirtschaftsplanes. Satzungsgemäß verbleibt ein eventueller Überschuss im Betrieb und wird dort den Rücklagen zugeführt. Verbleibende Fehlbeträge sind auf die Dauer von 5 Jahren vorzutragen und mit den Mitteln der Überschussrücklagen zu verrechnen. Ist ein Verlustvortrag nach 5 Jahren nicht durch Rücklagen auszugleichen, muss ein Ausgleich durch die Stadt erfolgen. Seit Betriebsgründung hat sich die Rücklage unter Berücksichtigung zu verrechnender Fehlbeträge wie folgt entwickelt.

| Jahr | Betriebskostenzuschuss/ Jahresergebnis               | BKZ         | Abschluss | Bestand   |
|------|--|-------------|-----------|-----------|
| 2009 | Betriebskostenzuschuss (informativ)                  | 2.149.791 € |           |           |
|      | Jahresergebnis                                       |             | 17.861 €  | 17.861 €  |
| 2010 | Betriebskostenzuschuss nach 10%-Kürzung (informativ) | 2.061.630 € |           |           |
|      | Jahresergebnis                                       |             | -16.377 € | 1.484 €   |
| 2011 | Betriebskostenzuschuss (informativ)                  | 2.133.640 € |           |           |
|      | Jahresergebnis                                       |             | -21.517 € | -20.033 € |
| 2012 | Betriebskostenzuschuss (informativ)                  | 2.068.535 € |           |           |
|      | vorrauss. Jahresergebnis                             |             | 80.000 €  | 59.967 €  |
| 2013 | Betriebskostenzuschuss (informativ)                  | 1.936.710 € |           |           |
|      | vorrauss. Jahresergebnis                             |             | 0 €       | 59.967 €  |

Das voraussichtliche Ergebnis 2012 basiert auf der Prognose zum Zwischenbericht des III. Quartals 2012 und ist insofern nicht abschließend.

## Stellenübersicht

| Bereich                  | Entgeltgruppen |             |             |             |             |             |             |             | Summe        | Erl.                         |
|--------------------------|----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|------------------------------|
|                          | 2              | 3           | 4           | 5           | 6           | 8           | 9           | 12          |              |                              |
| <b>Verwaltung</b>        |                |             |             |             |             |             |             |             |              |                              |
| Planstelle               |                |             |             |             |             | 0,20        | 0,40*       | 0,50        | 1,10         | * Stelle ku                  |
| Stellenbewertung         |                |             |             |             |             | 0,60        |             | 0,50        | 1,10         |                              |
| <b>Freizeit, Sport</b>   |                |             |             |             |             |             |             |             |              |                              |
| Planstelle               | 0,70           | 2,00        | 1,00        | 6,00*       |             | 1,00**      | 1,00**      |             | 11,70        | * Stelle ku<br>** Stellen ku |
| Stellenbewertung         | 0,70           | 3,00        | 1,00        | 5,00        | 1,00        | 1,00        |             |             | 11,70        |                              |
| <b>Summe Planstellen</b> | <b>0,70</b>    | <b>2,00</b> | <b>1,00</b> | <b>6,00</b> |             | <b>1,20</b> | <b>1,40</b> | <b>0,50</b> | <b>12,80</b> |                              |
| <b>Summe Bewertung</b>   | <b>0,70</b>    | <b>3,00</b> | <b>1,00</b> | <b>5,00</b> | <b>1,00</b> | <b>1,60</b> |             | <b>0,50</b> | <b>12,80</b> |                              |

| Nachrichtlich: Beamte/Beamtinnen im Betrieb |  |  |          |             |             |
|---|--|--|----------|-------------|-------------|
| Besoldungsgruppe                            |  |  | A 10     | A 15        | Summe       |
| Planstelle                                  |  |  | 1        | 0,10        | 1,10        |
| Stellenbewertung                            |  |  | 1        | 0,10        | 1,10        |
| <b>Summe Planstellen</b>                    |  |  | <b>1</b> | <b>0,10</b> | <b>1,10</b> |
| <b>Summe Bewertung</b>                      |  |  | <b>1</b> | <b>0,10</b> | <b>1,10</b> |

## Entwicklung 2012/2013 Stellenbesetzung zum 30.06.2012

Gemäß § 17 Abs. 2 EigVO NRW sind in der Stellenübersicht die Zahlen der im laufenden Wirtschaftsjahr vorgesehenen und der am 30. Juni des Vorjahres tatsächlich besetzten Stellen anzugeben.

| Besoldungs- / Entgeltgruppe | Stellen 2013 | Stellen 2012 | Tatsächlich besetzte Stellen am 30.06.2012 | ku-Vermerk  | kw-Vermerk  |
|-----------------------------|--------------|--------------|--|-------------|-------------|
| A 15                        | 0,10         | 0,10         | 0,10                                       |             |             |
| A 10                        | 1,00         | 1,00         | 1,00                                       |             |             |
| EG 12                       | 0,50         | 0,55         | 0,55                                       |             |             |
| EG 9                        | 1,40         | 1,40         | 1,40                                       | 1,40        |             |
| EG 8                        | 1,20         | 1,40         | 1,20                                       | 1,00        |             |
| EG 6                        | 0,00         | 0,00         | 0,00                                       |             |             |
| EG 5                        | 6,00         | 6,00         | 6,00                                       | 1,00        |             |
| EG 4                        | 1,00         | 1,00         | 1,00                                       |             |             |
| EG 3                        | 2,00         | 2,00         | 1,00                                       |             |             |
| EG 2                        | 0,70         | 1,00         | 1,00                                       |             |             |
| <b>Insgesamt</b>            | <b>13,90</b> | <b>14,45</b> | <b>13,25</b>                               | <b>3,40</b> | <b>0,00</b> |

Die zu verzeichnende Stellenreduzierung ergibt sich aus der Verschiebung eines nicht besetzten Stellenanteils im Bereich der FiBu zum Stadtbetrieb Kultureinrichtungen sowie der betriebsübergreifenden Neuorganisation der Stelle eines Hilfsarbeiters (Stellenanteil im Betrieb Kultureinrichtungen).

**Ergänzende Erläuterung:**

Zum saisonalen Betrieb des Waldfreibades werden zusätzlich für die Dauer der Badesaison sowie zur Vor- und Nachbereitung 2 Kassierer und eine notwendige Anzahl von Aufsichtskräften beschäftigt. Diese Mitarbeiter sind aufgrund der rein saisonalen Beschäftigung nicht im Stellenplan darzustellen.

Aufgrund der Überleitung des BAT/BMT-G in das neue Tarifrecht des öffentlichen Dienstes (TvöD) ergeben sich bei einzelnen Stellen hinsichtlich der Eingruppierung Abweichungen. Diese Stellen sind mit ku-Vermerken versehen.

Gem. § 17 EigVO sind die Beamten/ Beamtinnen, die im Eigenbetrieb beschäftigt werden, im Stellenplan der Stadt Euskirchen zu führen und in der Stellenübersicht des Eigenbetriebes nachrichtlich anzugeben.

Die Personalkosten der in der Stellenübersicht enthaltenen Stellen sind im Wirtschaftsplan des Betriebes veranschlagt. Dabei erfolgt für die Personen, die jeweils nur anteilig Dienstleistungen im Betrieb erbringen, eine entsprechend anteilige Personalkostenverrechnung mit den anderen Betrieben/Bereichen, die entsprechende Leistungen in Anspruch nehmen oder aber ihrerseits die Personalkosten tragen.

**MITTELFRISTIGE ERGEBNIS- UND**  
**FINANZPLANUNG**  
**2012 - 2016**

**DES STADTBETRIEBES**

**FREIZEIT UND SPORT**  
**EUSKIRCHEN**

## A. Übersicht über die Entwicklung der Erträge und Aufwendungen des Erfolgsplans

| Kontenkreis | Bezeichnung  | 2012<br>€         | 2013<br>€         | 2014<br>€         | 2015<br>€         | 2016<br>€         |
|-------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 51          | Zuweisungen und allgemeine Umlagen ohne städtischen Zuschuss | 75.950            | 87.940            | 95.540            | 99.030            | 99.030            |
| 53          | Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte                      | 50                | 50                | 50                | 50                | 50                |
| 54          | Privatrechtliche Leistungsentgelte/ Kostenerstattungen       | 278.330           | 334.260           | 329.140           | 332.010           | 332.260           |
| 55          | Sonstige ordentliche Erträge                                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 57          | Finanzerträge  | 3.000             | 2.500             | 2.500             | 2.500             | 2.500             |
|             | <b>Zwischensumme Erträge</b>                                 | <b>357.330</b>    | <b>424.750</b>    | <b>427.230</b>    | <b>433.590</b>    | <b>433.840</b>    |
| 60          | Personalaufwendungen   | 670.900           | 765.330           | 772.940           | 780.630           | 788.370           |
| 62          | Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen                  | 451.925           | 403.260           | 378.650           | 392.700           | 392.780           |
| 64*         | Sonstige ordentliche Aufwendungen                            | 879.190           | 838.720           | 1.023.740         | 1.089.390         | 1.093.160         |
| 65          | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                             | 184.000           | 112.100           | 101.780           | 90.980            | 79.690            |
| 67          | Bilanzielle Abschreibung                                     | 239.850           | 242.050           | 244.600           | 245.950           | 244.750           |
|             | <b>Zwischensumme Aufwendungen</b>                            | <b>2.425.865</b>  | <b>2.361.460</b>  | <b>2.521.710</b>  | <b>2.599.650</b>  | <b>2.598.750</b>  |
|             | <b>Mittelfristige Ergebnisplanung</b>                        | <b>-2.068.535</b> | <b>-1.936.710</b> | <b>-2.094.480</b> | <b>-2.166.060</b> | <b>-2.164.910</b> |

\* Steigerung ab 2014 durch anteilige Übernahme der Nutzungsentschädigung für das Sportbad

## B. Übersicht über die Erträge und Aufwendungen, die sich auf die Finanzplanung im Haushalt der Stadt auswirken

### a) Ertrag im Wirtschaftsplan durch Ausgabe bei der Stadt

| Konto-Erträge- | Bezeichnung   | 2012<br>€        | 2013<br>€        | 2014<br>€        | 2015<br>€        | 2016<br>€        |
|----------------|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| 3010000        | Kapitaleinlage (Tilgungszuschuss) der Stadt<br>(aus Sachkonto 080-424-230/7848000)  | 73.835           | 89.090           | 102.470          | 115.400          | 127.890          |
| 3030000        | Betriebskostenzuschuss der Stadt<br>(aus Sachkonto 080-424-230/5315000)   | 2.068.535        | 1.936.710        | 2.094.480        | 2.166.060        | 2.164.910        |
| 5413400        | Benutzungsentgelte Sportanlagen von Schulen (aus Sachkonten der Produkte 030-211-110, 030-212-115, 030-215-120, 030-217-125, 030-221-130) | 38.500           | 36.220           | 35.240           | 34.720           | 34.110           |
| 5425200        | Erstattung Eu-Pass-Ermäßigungen durch die Stadt<br>(aus Sachkonto 050-351-180/5315000)  | 1.750            | 930              | 930              | 930              | 930              |
|                | <b>Summe</b>  | <b>2.182.620</b> | <b>2.062.950</b> | <b>2.233.120</b> | <b>2.317.110</b> | <b>2.327.840</b> |

## b) Einnahme bei der Stadt durch Aufwendungen beim Betrieb

| Konto<br>-Aufw.-   | Bezeichnung  | 2012<br>€     | 2013<br>€     | 2014<br>€     | 2015<br>€     | 2016<br>€     |
|--------------------|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 6255000            | Erstattung TUIV- und Verwaltungskosten an die Stadt<br>(an Sachkonten 010-111-035/4485000 und 010-111-055/4485000) | 22.845        | 22.930        | 23.700        | 23.930        | 24.170        |
| 6255100            | Erstattung Sachkosten an die Stadt<br>(an Sachkonto 010-111-020/4485000)   | 3.000         | 2.500         | 2.500         | 2.500         | 2.500         |
| 6255500            | Erstattung anteiliger Personalkosten an die Stadt<br>(an Sachkonto 010-111-035/4485009)                            | 12.900        | 15.220        | 15.990        | 16.800        | 17.630        |
| 6421200<br>6421300 | Mieten an die Stadt<br>(an Sachkonto 010-111-020/4411400 und 030-217-125/4411400)                                  | 8.420         | 1.170         | 1.170         | 1.170         | 1.170         |
|                    | <b>Summe</b>   | <b>47.165</b> | <b>41.820</b> | <b>43.360</b> | <b>44.400</b> | <b>45.470</b> |

## C. Übersicht über die Entwicklung der Auszahlungen und der Deckungsmittel des Vermögensplans

### a) Auszahlungen

| Bestands-<br>konto | Bezeichnung der Bestandsveränderungen                 | 2012<br>€      | 2013<br>€      | 2014<br>€      | 2015<br>€      | 2016<br>€      |
|--------------------|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 0232000            | Aufbauten, Betriebsvorrichtungen Sportanlagen         | 54.000         | 26.000         | 3.000          | 0              | 0              |
| 0332001            | Gebäude, Aufbauten, Betriebsvorrichtungen Waldfreibad | 4.000          | 0              | 0              | 0              | 0              |
| 0332002            | Gebäude, Aufbauten, Betriebsvorrichtungen Sport       | 42.000         | 42.000         | 10.000         | 10.000         | 10.000         |
| 0440007            | Straßen, Wege, Plätze, Verkehrslenkungsanlagen        | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              |
| 0700000            | Fahrzeuge   | 9.000          | 1.500          | 0              | 0              | 0              |
| 0810001***         | Technische Anlagen                                    | 16.000         | 20.000         | 55.000         | 55.000         | 55.000         |
| 0850001            | Betriebs- und Geschäftsausstattung Waldfreibad        | 6.000          | 4.250          | 5.000          | 2.500          | 5.000          |
| 0850002            | Betriebs- und Geschäftsausstattung Sportanlagen       | 8.500          | 8.500          | 10.000         | 10.000         | 10.000         |
| 0850007            | Betriebs- und Geschäftsausstattung Verwaltung         | 2.500          | 1.000          | 0              | 0              | 0              |
| 0850100            | Geringwertige Wirtschaftsgüter bis 410,-€             | 7.000          | 7.000          | 7.000          | 7.000          | 7.000          |
| 4251100 u.a.       | Liquiditätsdefizit aus Tilgungen                      | 73.835         | 89.090         | 102.470        | 115.400        | 127.890        |
|                    | <b>Summe</b>  | <b>222.835</b> | <b>199.340</b> | <b>192.470</b> | <b>199.900</b> | <b>214.890</b> |

### b) Deckungsmittel

| Bestands-<br>konto | Bezeichnung der Bestandsveränderungen              | 2012<br>€      | 2013<br>€      | 2014<br>€      | 2015<br>€      | 2016<br>€      |
|--------------------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 2800000**          | Bank   | 13.900         | 12.250         | 12.000         | 9.500          | 12.000         |
| 3010000            | Eigenkapitaleinlage der Stadt/ Tilgungszuschuss    | 73.835         | 89.090         | 102.470        | 115.400        | 127.890        |
| 3511000*           | Sonderposten Sportpauschale                        | 122.100        | 94.000         | 78.000         | 75.000         | 75.000         |
| 3517100            | Sonderposten aus Zuwendungen Dritter               | 13.000         | 4.000          | 0              | 0              | 0              |
| 4251900            | Verbindlichkeiten aus Krediten (Darlehensaufnahme) | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              |
|                    | <b>Summe</b>                                       | <b>222.835</b> | <b>199.340</b> | <b>192.470</b> | <b>199.900</b> | <b>214.890</b> |

\* Die Mittel der Sportpauschale sind investiv oder für wertsteigernde Sanierungsmaßnahmen zu verwenden. Dabei kann neben einer Ansammlung in einer Rücklage auch eine Rückrechnung auf bereits finanzierte Investitionen für einen begrenzten Zeitraum erfolgen. Die Darstellung zeigt die geplante Inanspruchnahme der Pauschale, die jährlich in Höhe von ca. 150.000 € erwartet wird. Die nicht verwendeten Mittel werden für eine größere Investitionsmaßnahme angesammelt. Siehe hierzu separate Darstellung der verfügbaren Mittel aus der Sportpauschale im Bereich der Erläuterungen.

\*\* Dargestellt wird die seitens des Betriebes vorfinanzierte Höhe von Investitionen. Diese ist in späteren Jahren entweder durch Mittel der Sportpauschale oder durch Darlehensaufnahmen zu ersetzen.

\*\*\* Steigerung ab 2014 durch ggf. notwendige Erneuerung von Flutlichtanlagen.

